



Совет Безопасности

Семьдесят девятый год

Предварительный отчет

9764-е заседание

Среда, 30 октября 2024 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-жа Берисвиль (Швейцария)

Члены:

Алжир	г-н Кудри
Китай	г-н Фу Цун
Эквадор	г-жа Барба Бустос
Франция	г-н Дармадикари
Гайана	г-жа Родригес-Биркетт
Япония	г-н Ямадзаки
Мальта	г-жа Кассар
Мозамбик	г-н Буанаажи
Республика Корея	г-жа Хон Аран
Российская Федерация	г-н Небензя
Сьерра-Леоне	г-н Кану
Словения	г-н Жбогар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Вуд

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2024/698)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет АВ-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

24-32136 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2024/698)

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Сомали.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотела бы обратить внимание членов Совета на документ S/2024/698, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2024/790, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Алжир, Китай, Эквадор, Франция, Гайана, Япония, Мальта, Мозамбик, Республика Корея, Российская Федерация, Сьерра-Леоне, Словения, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2753 (2024).

Сейчас я предоставляю слово членам Совета, желающим выступить с заявлениями после голосования.

Дама Барбара Вудворд (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Сегодняшнее голосование знаменует собой начало критически важного периода для Сомали, Организации Объединенных Наций и международных партнеров Сомали, характеризующегося рядом переходных процессов, затрагивающих политическое присутствие Организации Объединенных Наций в Сомали и, начиная со следующего года, миссию Африканского союза (АС).

С момента своего создания в 2013 году Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) играет важную роль в поддержке миростроительства и государственного строительства в Сомали, выполняя функции по оказанию добрых услуг, политическому руководству, координации, технической помощи и наращиванию потенциала. Мы благодарны руководству и персоналу МООНСОМ за значительные усилия, прилагаемые ими уже 11 лет, с момента ее создания.

Сейчас, когда Переходная миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (ЮНТМИС) приступает к выполнению своих функций и начинает преобразование в страновую группу Организации Объединенных Наций, Соединенное Королевство намерено продолжать тесно сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, чтобы обеспечить постепенный и поэтапный переход и чтобы ЮНТМИС продолжала выполнять задачи в областях, имеющих ключевое значение для удовлетворения потребностей Сомали на начальном этапе. В ближайшие годы нас ждут выборы как на федеральном, так и на национальном уровнях, а также значительные изменения в присутствии сил безопасности АС. Организация Объединенных Наций будет продолжать играть жизненно важную роль на всем протяжении этих процессов.

Наконец, пользуясь этой возможностью, я хотела бы поблагодарить исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря Суона за его руководящую роль и приверженность. Я также хотела бы поблагодарить всех коллег в Совете за их конструктивное участие в работе над резолюцией 2753 (2024).

Г-н Кану (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени трех африканских государств —

членов Совета Безопасности — Алжира, Мозамбика и моей собственной страны, Сьерра-Леоне, — и Гайаны.

Группа «А3+» благодарит Соединенное Королевство за конструктивное взаимодействие и широкие консультации в процессе переговоров по резолюции 2753 (2024), которая санкционирует передачу функций Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) страновой группе Организации Объединенных Наций.

Группа «А3+» напоминает, что просьба федерального правительства Сомали касалась поэтапной передачи функций Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали теперь уже Переходной миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (ЮНТМИС) на двухлетний период и на основе сотрудничества с заинтересованными партнерами, с тем чтобы оказать Сомали помощь в закреплении прогресса и успехов, достигнутых в процессе государственного строительства. Мы уверены, что ЮНТМИС будет работать в тесной координации с федеральным правительством Сомали и миссией, которая придет на смену Переходной миссии Африканского союза в Сомали (АТМИС), в рамках своих усилий по стабилизации ситуации и ведению наступательной операции против «Аш-Шабааб».

Поэтому группа «А3+» проголосовала в поддержку только что принятой резолюции в целях содействия эффективному осуществлению плана федерального правительства Сомали в отношении сектора безопасности и его национального плана преобразований, которые имеют решающее значение для безопасности Сомали и всего региона. Принятие этой резолюции весьма конкретным образом отражает наше коллективное признание прогресса, фиксируемого федеральным правительством Сомали во многих отношениях и достигнутого при многолетней значительной поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Предоставление Организацией Объединенных Наций такой поддержки достигло того уровня, когда необходимо адаптировать ее к реалиям и потребностям на местах, при этом конечной целью является передача обязанностей принимающей стране в соответствии с принципами и положениями, регулирующими присутствие, развертывание и вывод сил Организации Объединенных Наций.

До достижения установленного конечного срока необходимо обеспечить эффективное выполнение этой резолюции в целях создания ЮНТМИС условий для поддержки процессов государственного строительства, включая пересмотр конституции и усилия по проведению свободных и справедливых выборов на основе инклюзивных и транспарентных процессов по принципу «один человек — один голос», в том числе путем наращивания потенциала, оказания технической помощи и предоставления директивных указаний, а также содействия диалогу с целью способствовать примирению.

В заключение группа «А3+» подтверждает, что неизменно поддерживает Сомали, и настоятельно призывает всех партнеров продолжать на основе сотрудничества предпринимать усилия по оказанию стране поддержки в этот переломный момент. Мы также подчеркиваем важность того, чтобы в ходе переходного процесса приоритет и далее отдавался интересам правительства Сомали. Вместе мы можем оказать Сомали поддержку в достижении прочного мира и обеспечении безопасности и развития.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты с удовлетворением проголосовали за резолюцию 2753 (2024), где продлевается мандат Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ), которая теперь будет называться Переходной миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (ЮНТМИС). Мы по-прежнему считаем, что роль Миссии крайне важна для решения приоритетных задач в области миростроительства, реформирования, примирения и верховенства права, а также для обеспечения осуществления этих усилий в координации с усилиями по обеспечению безопасности. Приветствуем тот факт, что эта резолюция фактически сохраняет мандат МООНСОМ, предусмотренный резолюцией 2705 (2023), в том числе ее присутствие на местах, и в то же время включает в себя рекомендации, вынесенные по итогам совместного стратегического обзора Организации Объединенных Наций и федерального правительства Сомали, в том числе выверенные этапы переходного процесса.

Мы рады, что в резолюции содержится обращенное к Совету требование перед началом каждого этапа рассматривать условия на местах ввиду возможности изменения или ухудшения ситуации.

Кроме того, эта резолюция позволит руководству МООНСОМ/ЮНТМИС оказывать добрые услуги, стимулировать Сомали добиваться прогресса в завершении работы над конституцией, подготовке к проведению свободных и справедливых национальных и местных выборов, продвижении вперед в достижении политического, национального и местного примирения и поощрении прав человека, в том числе обеспечении участия женщин в политической жизни, свободы выражения мнений и защиты журналистов.

В то же время мы разочарованы текстом касательно требований к отчетности. Сейчас не время сокращать число докладов и брифингов для членов Совета, особенно учитывая тот факт, что Совет рассматривает вопрос о будущем присутствии после завершения работы Переходной миссии Африканского союза в Сомали.

Наконец, позвольте мне отдельно выразить признательность исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря Джеймсу Суону за его многолетнюю работу в Сомали. Мы очень благодарны ему за его руководящую роль.

Г-н Фу Цун (Китай) (говорит по-китайски): Только что Совет единогласно принял резолюцию 2753 (2024) об официальном начале поэтапной передачи по просьбе правительства Сомали функций Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Китай приветствует ее принятие.

С момента своего создания МООНСОМ прилагает огромные усилия для поддержки сомалийского политического процесса и координации международной помощи. В это важнейшее время переходного периода Переходная миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали должна уважать руководящую роль и ответственность Сомали в рамках этого процесса, укреплять контакты с федеральным правительством Сомали и оказывать более адресную поддержку в соответствии с его национальными приоритетными задачами в области развития.

Важно, чтобы Миссия постаралась оставить свое наследие до окончания такой поэтапной передачи функций. Для этого она должна активизировать передачу знаний и навыков местным сотру-

дникам и расширить механизм закупок, с тем чтобы оказать помощь местной экономике и улучшить условия жизни людей.

Г-н Небензя (Российская Федерация): Российская Федерация поддержала подготовленный Соединенным Королевством проект резолюции Совета Безопасности по реформатированию деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ). Отрадно, что принятый нами документ в значительной степени отражает приоритеты Могадишо, изложенные в письме Генерального секретаря на имя Председателя Совета от 30 августа сего года. Вместе с тем не был учтен ряд конструктивных предложений, внесенных отдельными членами Совета. В их числе отмечаем высокую «добавленную стоимость» инициативы китайской делегации по наращиванию закупок на сомалийском рынке для ооновского присутствия.

Особую значимость придаем зафиксированному в резолюции намерению Совета Безопасности завершить мандат Миссии к 31 октября 2026 года. В этой связи поддерживаем настрой Могадишо на ритмичную интеграцию в национальную систему функций Миссии. Исходим из того, что на должном уровне будет обеспечена плотная координация по этому вопросу между МООНСОМ, ооновской страновой командой и заинтересованными сомалийскими ведомствами. Убеждены, что завершение мандата МООНСОМ и перераспределение ее функций — важный шаг в деле государственного строительства в Сомали, конечной задачей которого является обретение Могадишо возможностей для самостоятельного обеспечения мира и безопасности на всей протяженности своей суверенной территории.

Председатель (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово представителю Сомали.

Г-н Осман (Сомали) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить искреннюю признательность куратору, Соединенному Королевству, и делегациям Совета Безопасности за их конструктивное взаимодействие на протяжении всего процесса переговоров по резолюции о Переходной миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (ЮНТМИС). Мы приветствуем принятие резолюции 2753 (2024), в которой отражена приверженность Совета выполнению просьбы федерального правительства Сомали о передаче

функций Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) страновой группе Организации Объединенных Наций в течение следующих двух лет.

Я хотел бы, пользуясь возможностью, выразить признательность Генеральному секретарю Гутерришу за его руководящую роль и отметить самоотверженность персонала МООНСОМ на протяжении последнего десятилетия. Мы рассчитываем на тесное сотрудничество с группой переходного периода и страновой группой Организации Объединенных Наций в решении наших приоритетных задач, в частности в реализации инициатив в области долгосрочного развития. Кроме того, на эта-

пе свертывания деятельности необходимо уделять первоочередное внимание передаче функций национальному персоналу. В этой связи мы призываем ЮНТМИС прилагать последовательные усилия для осуществления закупок на национальной основе и найма национального персонала, особенно сомалийских женщин, в целях содействия укреплению местного потенциала и инвестированию в местную экономику в ходе переходного процесса.

Наконец, федеральное правительство Сомали сохраняет приверженность реализации чаяний сомалийского народа в ходе нашей работы над обеспечением мира и устойчивого развития.

Заседание закрывается в 10 ч 20 мин.